



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

1-teiliges Zentriergehäuse, mit auswechselbarer Manschette zum Einklemmen zwischen zwei Flansche nach **EN 1092-1 Typ 11 Form B (PN10 oder PN16) oder (ANSI 150 (nur WA))**; andere auf Anfrage. Flanschplatte nach ISO 5211 für Antriebsaufbau

BAULÄNGE

Nach EN 558-1 Reihe 20.

BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels, mit 10 Einrastmöglichkeiten und Stellungsanzeige.

ANSCHLUß¹

Flansch DN40 ... DN350

Größere Nennweiten auf Anfrage.

Artikel WA (Einbau zwischen 2 Flanschen)
nach PN10/ PN16

Artikel WM (Flansch PN16 gebohrt)
nur PN16 (PN10 auf Anfrage)

FKM-Manschette: max. 10bar

Artikel WM (als Endklappe)

max. 10bar

MEDIUMTEMPERATUR

NBR: -10°C ... +80°C

EPDM: -20°C ... +120°C

FKM: -10°C ... +180°C

(p_{max.} = 10bar)

andere auf Anfrage

WERKSTOFFE

- | | |
|-----------------|---|
| Gehäuse: | • GG-25, GGG-40
blau RAL 5017 |
| Scheibe: | • GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 beschichtet |
| | • Edelstahl 1.4408 |
| Wellendichtung: | NBR / POM |
| Welle: | • Edelstahl 1.4006 |
| | • Edelstahl 1.4401 |
| Manschette: | • EPDM |
| | • NBR |
| | • FKM |
| Handhebel: | Sphäroguss, lackiert |

ZUSATZAUSSTATTUNG

Pneumatischer oder elektrischer Schwenkantrieb, elektrische Stellungsanzeige, Handhebel stufenlos verstellbar.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

Body consists of 1 part, with exchangeable seat to be mounted between two flanges acc. to **EN 1092-1 Typ 11 Form B (PN10 or PN16) or (ANSI 150 (only WA))**; others on request. Mounting pad for actuator according to ISO 5211.

FACE TO FACE LENGTH

Acc. to EN 558-1 row 20.

OPERATION

Rotation of the handle through 90°, with 10 snap-in positions and optical position indicator.

CONNECTION¹

Flange DN40 ... DN350

Bigger sizes on request.

Type WA (Mounting between 2 flanges)
according PN10/ PN16

Type WM (flange drilled acc. to PN16)
only PN16 (PN10 on request)

FKM-seat: max. 10bar

Type WM (dead end service)

max. 10bar

TEMPERATURE RANGE

NBR: -10°C ... +80°C

EPDM: -20°C ... +120°C

FKM: -10°C ... +180°C

(p_{max.} = 10bar)

others on request

MATERIALS

- | | |
|------------|--------------------------------------|
| Body: | • GG-25, GGG-40
blue RAL 5017 |
| | • Stainless steel 1.4408 |
| Disc: | • GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 coated |
| | • Stainless steel 1.4408 |
| Stem seal: | NBR / POM |
| Stem: | • Stainless steel 1.4006 |
| | • Stainless steel 1.4401 |
| Seat: | • EPDM |
| | • NBR |
| | • FKM |
| Handle: | Spheroidal cast iron, painted |

OPTIONS

Pneumatic or electric actuator, electric position indicator, handle lockable in all positions.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:

WA / WM

**Absperrklappe
PN 10/16**

**GG-25, GGG-40
Edelstahl**



Type:

WA / WM

**Butterfly valve
PN 10/16**

**GG-25, GGG-40
Stainless steel**

1) Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert! / Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

Rilsan® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Arkema Group / Rilsan® is a registered trademark of Arkema Group



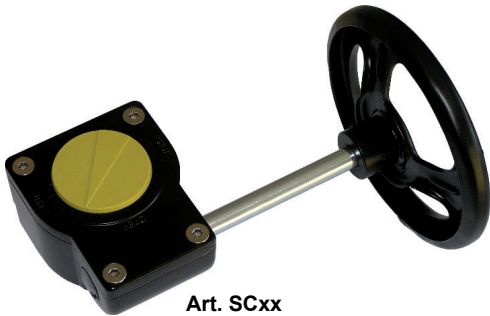
Artikel- u. Bestellangaben: z.B. WA534010
= Absperrklappe, GG-25, Edelstahl 1.4408, EPDM, DN 100

1. + 2. Stelle Produkt	3. Stelle Gehäuse	4. Stelle Scheibe	5. Stelle Manschette	6. Stelle Zusatzausstattung	7. + 8. Stelle Anschlußgröße
WA = Absperrklappe, Zentriergehäuse WM = Absperrklappe, Anflanschgehäuse	3 = Edelstahl 1.4408 5 = GG-25 / GGG-40	3 = Edelstahl 1.4408 5 = GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 beschichtet	2 = NBR 3 = FKM 4 = EPDM	0 = ohne	06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200 14 = DN 250 15 = DN 300 16 = DN 350 17 = DN 400 19 = DN 500 Größere Nennweiten auf Anfrage.

Ordering example: e.g. WA534010
= Butterfly valve, GG-25, Stainless steel 1.4408, EPDM, DN 100

1. + 2. Digit Product	3. Digit Body	4. Digit Disc	5. Digit Seat	6. Digit Options	7. + 8. Digit Connection size
WA = Butterfly valve Wafer type WM = Butterfly valve LUG-type	3 = Stainless steel 1.4408 5 = GG-25 / GGG-40	3 = Stainless steel 1.4408 5 = GGG-40, Rilsan® Poly- amid 11 coated	2 = NBR 3 = FKM 4 = EPDM	0 = without	06 = DN 40 07 = DN 50 08 = DN 65 09 = DN 80 10 = DN 100 11 = DN 125 12 = DN 150 13 = DN 200 14 = DN 250 15 = DN 300 16 = DN 350 17 = DN 400 19 = DN 500 Bigger sizes on request

Wir empfehlen ab Nennweite DN250 die Verwendung eines Getriebes Art. SCxx. /
We recommend the use of a worm gear Art. SCxx from nominal diameter DN250 upwards.



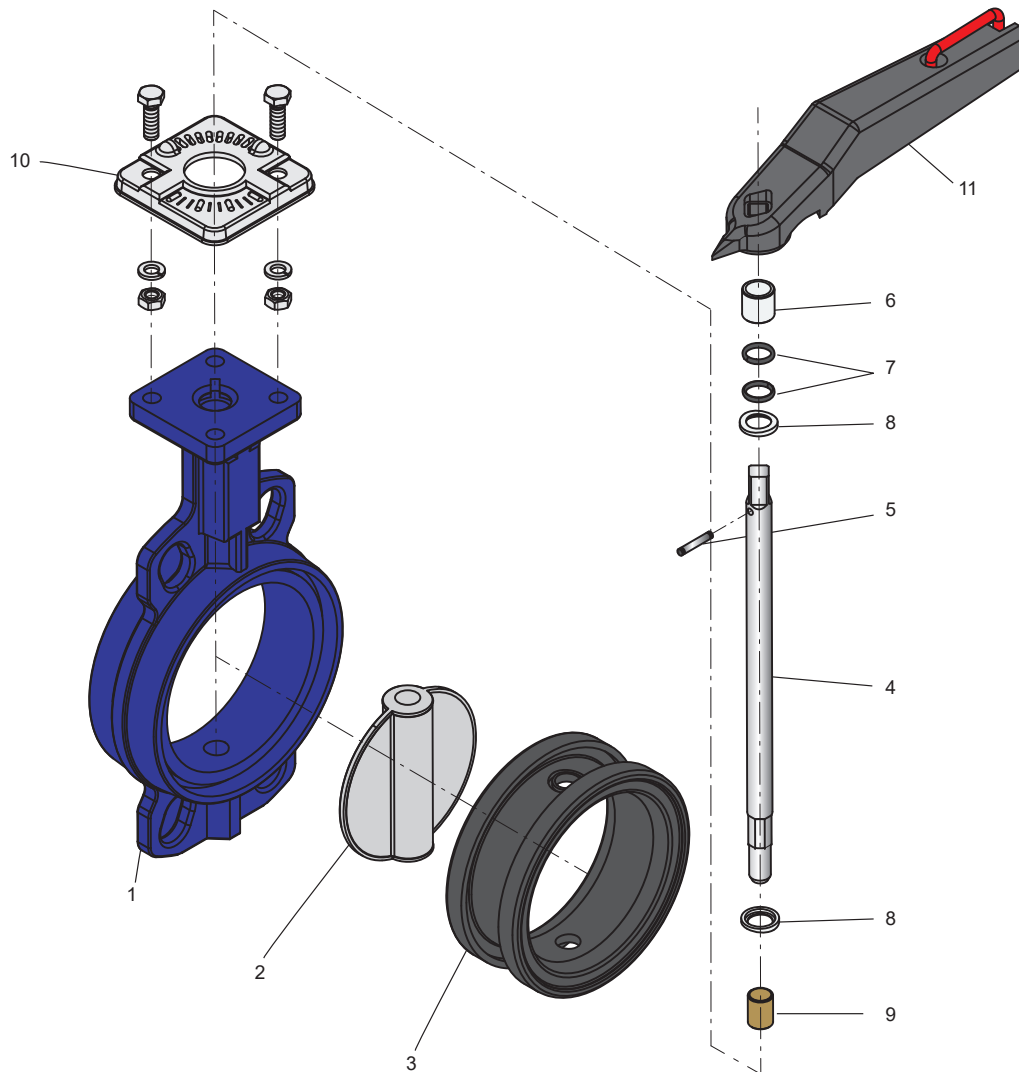
Art. SCxx

Hinweis / Advice

Bei den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten, in der von uns
gelieferten Form, handelt es sich weder um Maschinen gemäß Artikel
2 Absatz a noch um unvollständige Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz
g im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen.

The products described in this documentation in the conditions of our
delivery are no machinery according to annex 2 paragraph a respec-
tively no partly completed machinery according to annex 2 paragraph
g of the directive 2006/42/EC on machinery.

Rilsan® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Arkema Group / Rilsan® is a registered trademark of Arkema Group

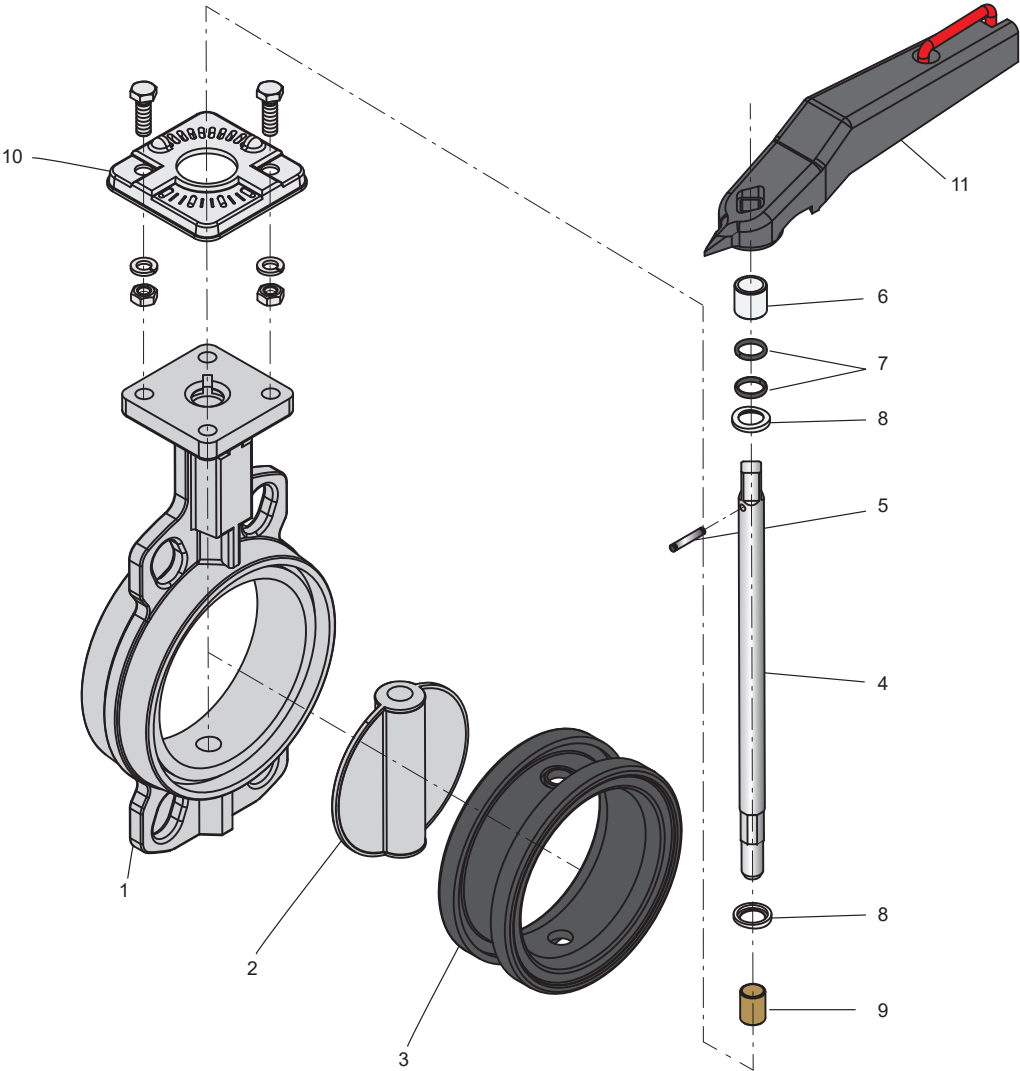


Pos.	Bezeichnung	Description	Material	Material
1	Gehäuse	Body	• GG-25 (DN50 ... DN150) • GGG-40 (DN200 ... DN300)	• GG-25 (DN50 ... DN150) • GGG-40 (DN200 ... DN300)
2	Scheibe	Disc	• GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 beschichtet • Edelstahl 1.4408	• GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 coated • Stainless steel 1.4408
3	Manschette	Seat	• NBR • EPDM • FKM	• NBR • EPDM • FKM
4	Spindel	Stem	• Edelstahl 1.4006 (bei Scheibe aus GGG-40) • Edelstahl 1.4401 (bei Scheibe aus Edelstahl)	• Stainless steel 1.4006 (at disc made of GGG-40) • Stainless steel 1.4401 (at disc made of Stainless steel)
5	Stift	Pin	Edelstahl	Stainless steel
6	Buchse	Bush	POM	POM
7	O-Ring	O-ring	NBR	NBR
8	Verstärkungsring	Back-up ring	Kunststoff	Plastic
9	Buchse	Bush	Rotguss	Bronze
10	Rastscheibe	Snap-in disc	Stahl	Steel
11	Handhebel	Handle	Sphäroguss, lackiert	Spheroidal cast iron, painted

Rilsan® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Arkema Group / Rilsan® is a registered trademark of Arkema Group



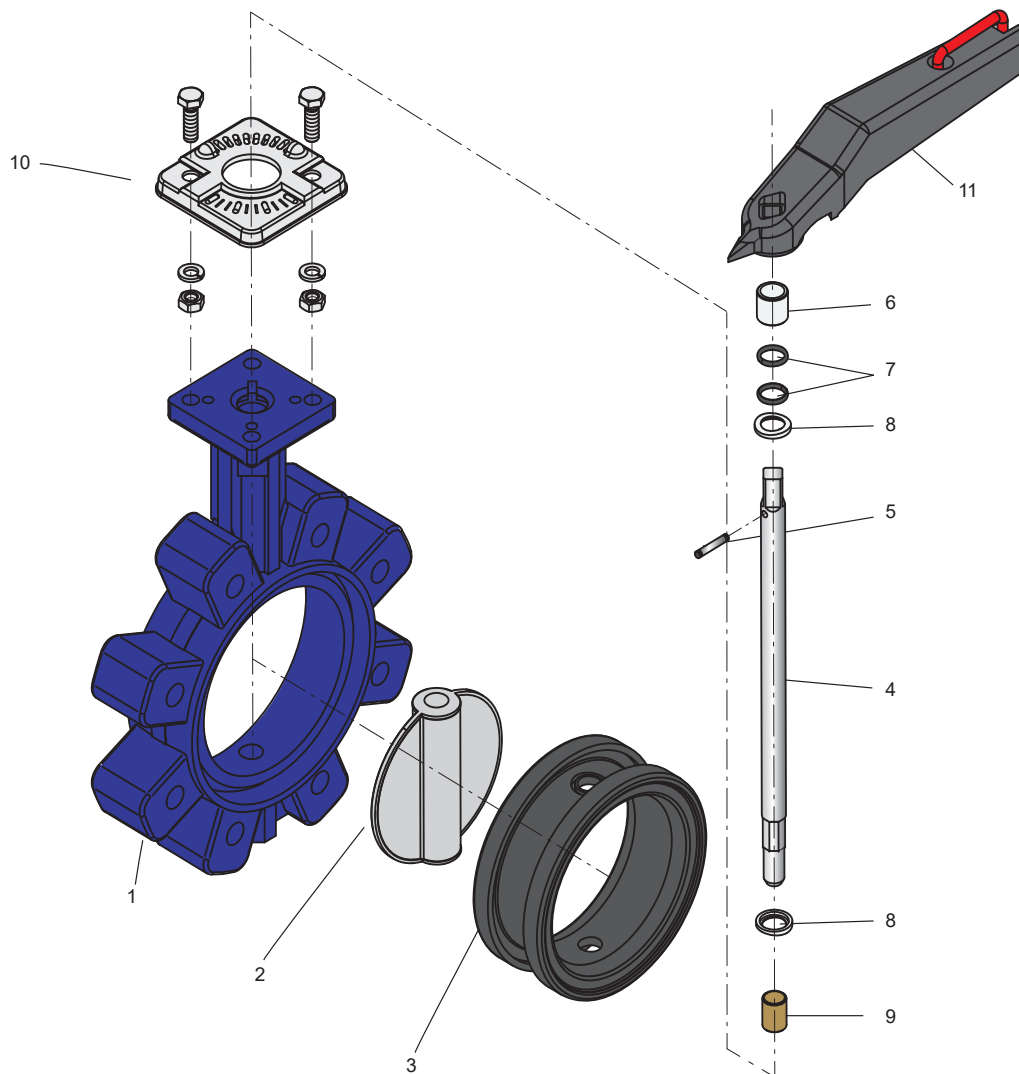
Aufbau Art. WA - Gehäuse: Edelstahl / Construction Art. WA - body: Stainless steel



Pos.	Bezeichnung	Description	Material	Material
1	Gehäuse	Body	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408
2	Scheibe	Disc	Edelstahl 1.4408	Stainless steel 1.4408
3	Manschette	Seat	• NBR • EPDM • FKM	• NBR • EPDM • FKM
4	Spindel	Stem	Edelstahl 1.4401	Stainless steel 1.4401
5	Stift	Pin	Edelstahl	Stainless steel
6	Buchse	Bush	POM	POM
7	O-Ring	O-ring	NBR	NBR
8	Verstärkungsring	Back-up ring	Kunststoff	Plastic
9	Buchse	Bush	Rotguss	Bronze
10	Rastscheibe	Snap-in disc	Stahl	Steel
11	Handhebel	Handle	Sphäroguss, lackiert	Spheroidal cast iron, painted

Rilsan® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Arkema Group / Rilsan® is a registered trademark of Arkema Group

Aufbau Art. WM - Gehäuse: GGG-40 / Construction Art. WM - body: GGG-40



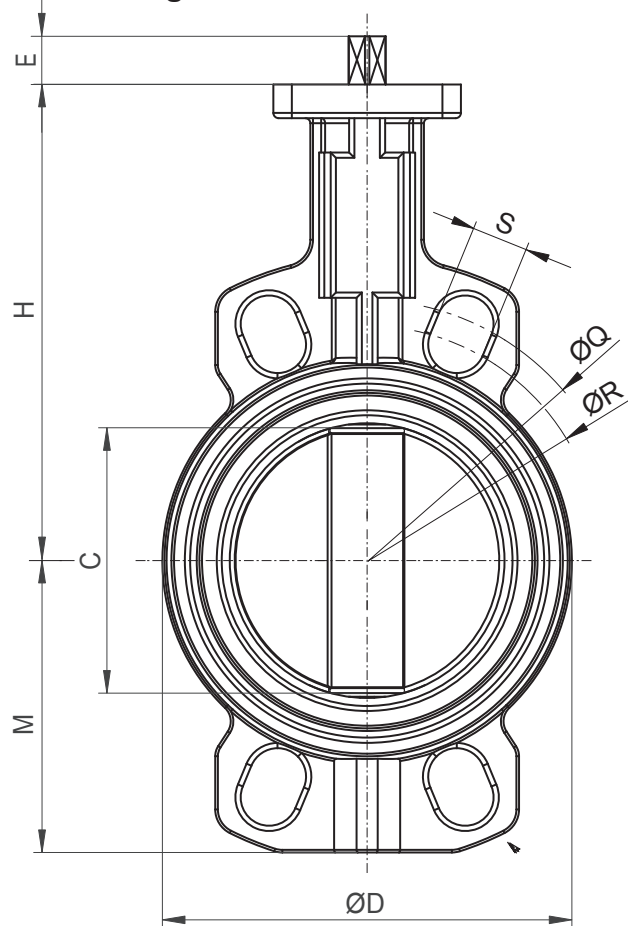
Pos.	Bezeichnung	Description	Material	Material
1	Gehäuse	Body	GGG-40	GGG-40
2	Scheibe	Disc	• GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 beschichtet • Edelstahl 1.4408	• GGG-40, Rilsan® Polyamid 11 coated • Stainless steel 1.4408
3	Manschette	Seat	• NBR • EPDM • FKM	• NBR • EPDM • FKM
4	Spindel	Stem	• Edelstahl 1.4006 (bei Scheibe aus GGG-40) • Edelstahl 1.4401 (bei Scheibe aus Edelstahl)	• Stainless steel 1.4006 (at disc made of GGG-40) • Stainless steel 1.4401 (at disc made of Stainless steel)
5	Stift	Pin	Edelstahl	Stainless steel
6	Buchse	Bush	POM	POM
7	O-Ring	O-ring	NBR	NBR
8	Verstärkungsring	Back-up ring	Kunststoff	Plastic
9	Buchse	Bush	Rotguss	Bronze
10	Rastscheibe	Snap-in disc	Stahl	Steel
11	Handhebel	Handle	Sphäroguss, lackiert	Spheroidal cast iron, painted

Dok-Nr.: KAT-WA -5/8 -27.01.2026 - Änderung: Datenblatt überarbeitet

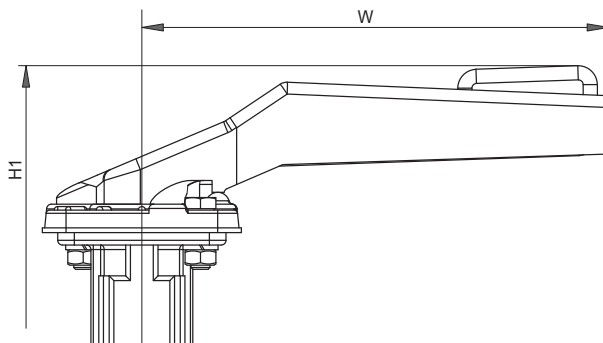
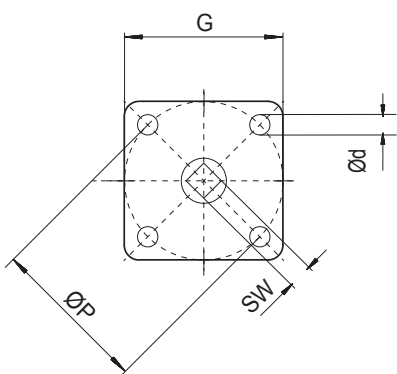
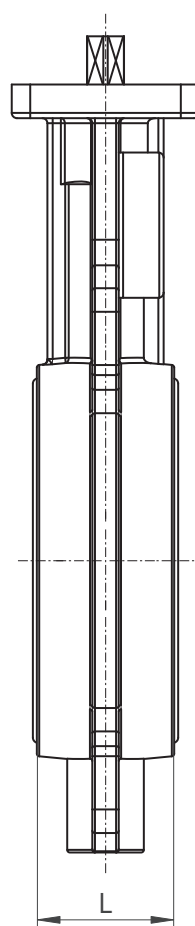
Rilsan® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Arkema Group / Rilsan® is a registered trademark of Arkema Group



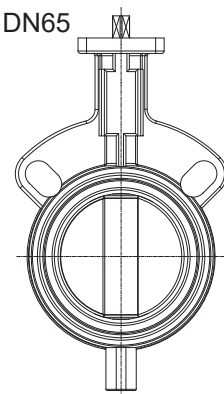
Abmessungen Art. WA⁽²⁾ / Dimensions Art. WA⁽²⁾



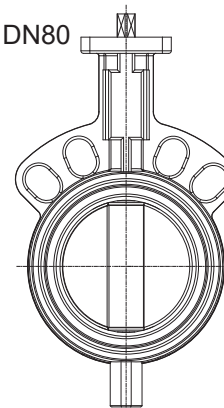
DN100 ... DN150



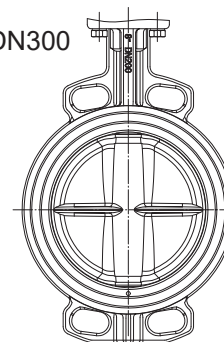
DN40 ... DN65



DN80



DN200 ... DN300



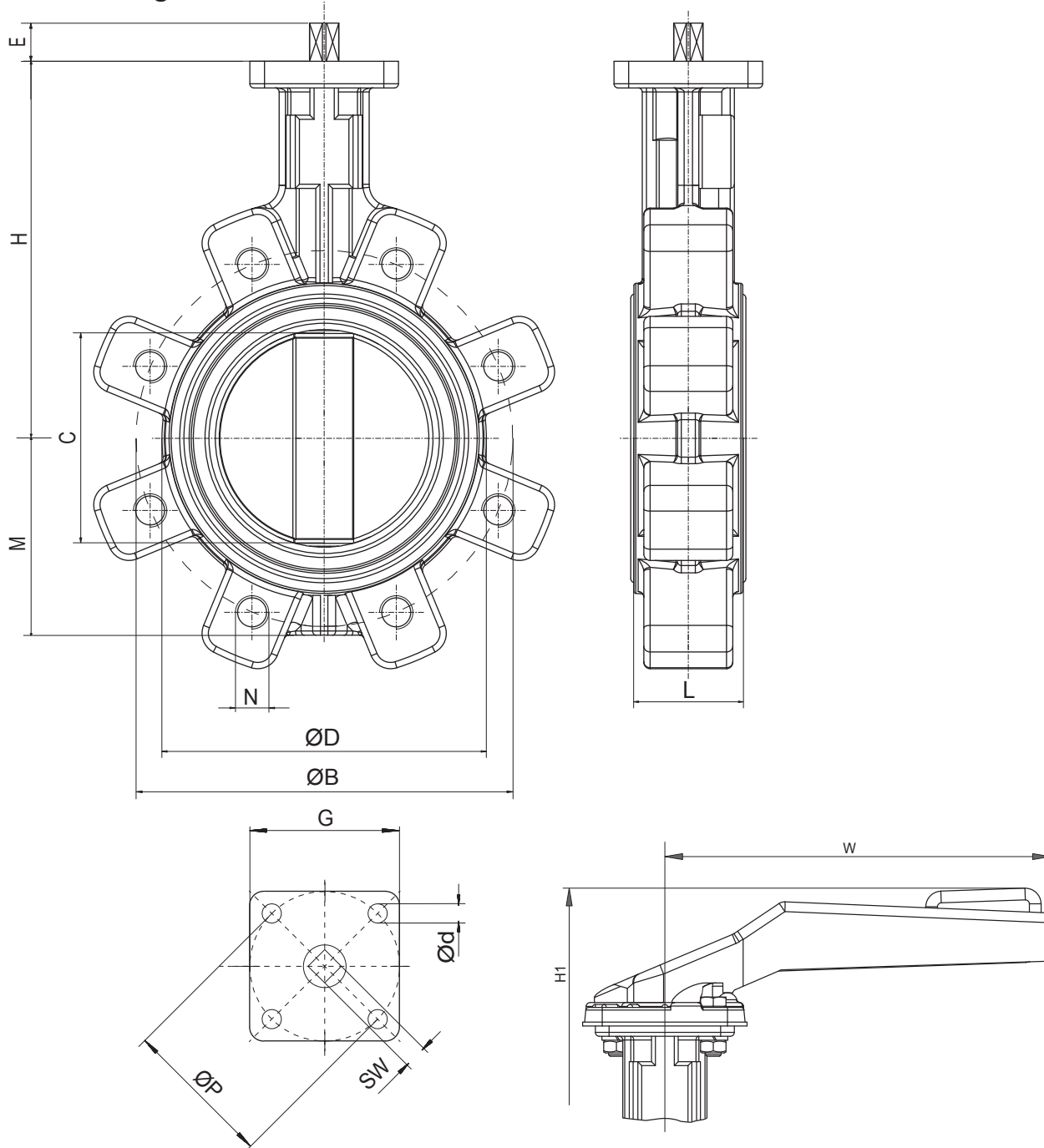
DN	C	L	H	M	H1	E	ØD	□G	ØP	ØQ	ØR	S	Ød	SW	W	kg ⁽⁴⁾	kg ⁽⁵⁾
40	34	33	120	60	195	19	81	70	F07	124	114	23	10	11	200	2	3
50	39	43	143	65	218	19	96	70	F07	124	114	23	10	11	200	3	4
65	55	46	155	71	230	19	110	70	F07	127	145	23	10	11	200	4	5
80	69	46	162	77	237	19	124	70	F07	159	150	23	10	11	200	4	5
100	91	52	181	107	256	19	148	70	F07	190,6	175	23	10	11	200	6	6
125	115	56	197	122	272	19	180	70	F07	216	210	26	10	14	250	8	8
150	140	56	210	150	285	19	206	70	F07	242	235	24	10	14	250	9	9
200	186	60	240	165	324	24	259	100	F10	298,5	290	27	12	17	355	14	15
250	239	68	286	201	370	24	320	100	F10	362	350	27	12	19	355	22	23
300	289	78	309	234	393	24	370	100	F10	431,8	400	29	12	22	355	33	36
350	325	78	329	303	-	29	412	-	F12	-	-	-	-	27	-	48	-
400	375	102	361	335	-	29	475	-	F12	-	-	-	-	27	-	60	-
500	473	127	427	397	-	38	585	-	F14	-	-	-	-	36	-	126	-

2) Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert! / Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

4) Gewicht für Gehäuse aus GG-25 / GGG-40 / weight at body material GG-25 / GGG-40

5) Gewicht für Gehäuse aus Edelstahl / weight at body material Stainless steel

Abmessungen Art. WM⁽³⁾ / Dimensions Art. WM⁽³⁾



DN	C	L	H	M	H1	E	□G	ØP	Ød	ØD	SW	N	PN 16 n	ØB	W	kg ⁽⁴⁾	kg ⁽⁵⁾
40	34	33	120	60	195	19	70	F07	10	81	11	M16	4	110	200	3	3
50	39	43	143	65	218	19	70	F07	10	96	11	M16	4	125	200	4	4
65	55	46	155	71	230	19	70	F07	10	110	11	M16	4	145	200	4	5
80	69	46	162	77	237	19	70	F07	10	124	11	M16	8	160	200	5	5
100	91	52	181	89	256	19	70	F07	10	148	11	M16	8	180	200	8	9
125	115	56	197	112	272	19	70	F07	10	180	14	M16	8	210	250	10	11
150	140	56	210	123	285	19	70	F07	10	206	14	M20	8	240	250	11	12
200	186	60	240	150	323	24	100	F10	12	259	17	M20	12	295	355	18	19
250	239	68	286	179	369	24	100	F10	12	320	19	M24	12	355	355	27	29
300	289	78	309	216	392	24	100	F10	12	370	22	M24	12	410	355	44	48

3) Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert! / Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

4) Gewicht für Gehäuse aus GG-25 / GGG-40 / weight at body material GG-25 / GGG-40

5) Gewicht für Gehäuse aus Edelstahl / weight at body material Stainless steel



Drehmomenttabelle / Torque Chart (Nm)

(inklusive 30 % Sicherheitsfaktor/ including 30% safety factor)

DN	Differenzdruck/ differential pressure (kg/cm ³)						
	Schmierend/ Lubricating (Nm)				Trocken/ dry (Nm)		
	3bar	6bar	10bar	16bar	3bar	6bar	10bar
40	15	17	19	23	19	21	23
50	15	17	19	23	19	21	23
65	18	20	22	26	22	24	27
80	28	31	34	41	34	38	42
100	37	41	45	54	45	50	56
125	61	68	76	91	76	84	93
150	116	127	140	154	126	138	152
200	171	190	211	253	211	234	260
250	275	306	340	408	340	378	420
300	381	423	470	564	470	522	580
350	545	605	672	806	672	747	830
400	728	809	899	1079	899	999	1110
450	912	1013	1126	1351	1126	1251	1390
500	1135	1261	1401	1681	1401	1557	1730

